

Castells Fernández



NEW-YORK - EMPRESA -
ANUNCIADORA

19-2-24
La Novia vendida

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

P
E
R
L
A
S



COLLARES PERLAS
PAREJAS PERLAS
J. VALENTI : PASEO GRACIA, 84

P
E
R
L
A
S



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
LA VELOCE - "SITMAR"
LLOYD TRIESTINO - "ITALIA"

Próximas salidas de Barcelona :
Para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

El día 7 de marzo el vapor

DUCA D'AOSTA
Travesía en 16 días

El día 14 de marzo el vapor

GIULIO CESARE
Travesía en 12 días y medio



FERROCARRILES ITALIANOS DEL ESTADO

DEPARTAMENTO OFICIAL PARA EL TURISMO

Billetes de ferrocarril. — Informes y presupuestos
gratuitos sobre viajes a Italia. — Viajes «a forfait».

Agente General en España de las citadas Compañías

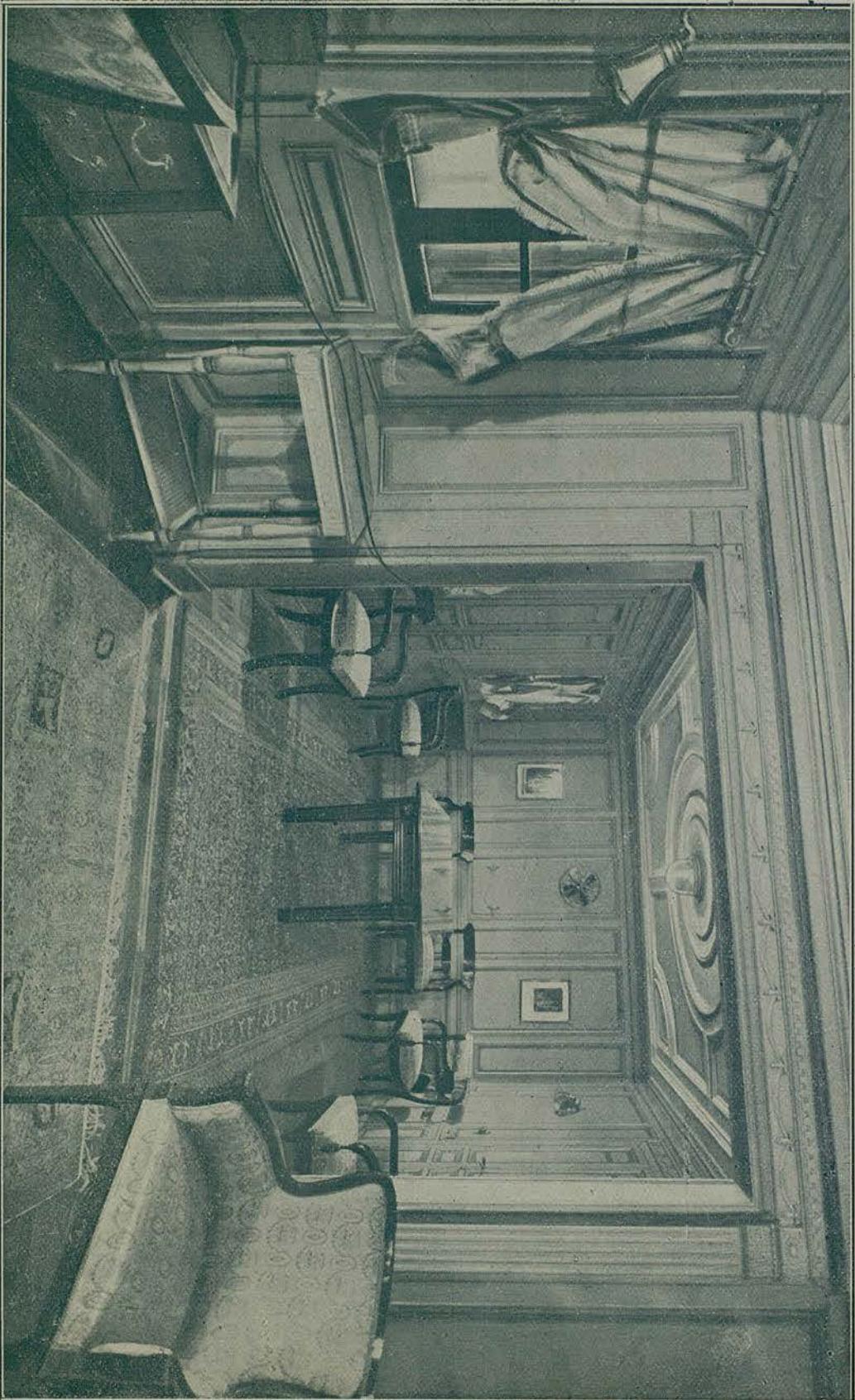
ITALIA-AMÉRICA
— SOCIEDAD DE EMPRESAS MARÍTIMAS —

BARCELONA: Rambla Sta. Mónica, 1 y 3
Teléfonos números A - 3291 y A - 4521

MADRID: Alcalá, 47
Teléfono n.º M-6128



Salón comedor particular de una cámara del vapor « Giulio Cesare »



Italia-América

Rambla Santa Mónica, núms. 1 y 3 :: Barcelona



Federico Smetana

New-York

Empresa Anunciadora

Barcelona - Madrid - San Sebastián

Ronda Universidad, 6, 1.^o, 1.^a - Teléfono A-4419

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

EL AUTOMÓVIL
MÁS ECONÓMICO Y DE MENOR CONSUMO
5 Y 10 HP. CITROEN
EL AUTOMÓVIL COMERCIAL POR EXCELENCIA

AGENTES
AUTOLOCOMOCIÓN, S. A. - RAMBLA CATALUÑA, 90

El agua más aristocrática es **AGUA FOURNIER**

Martes 19 de febrero de 1924 — 48.a de propiedad y abono, a las nueve de la noche

La novia vendida

Ópera cómica en tres actos,
letra de Carlos Sabina, mísica de Federico Smetana

REPARTO

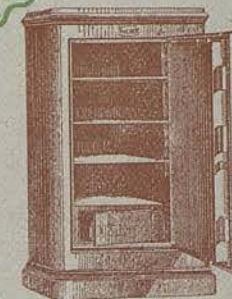
Crusina	Sr. Bohm
Ludmila	Sra. Minarova
Marujita	Sra. Zaludova
Mija	Sr. Markov
Juana	Sra. Stepanova
Curro	Sr. Horsky
Juanillo	Sr. Marak
Quico	Sr. Huml
Jefe de saltimbanquis	Sr. Polacek
Esmeralda	Sra. Klimova
El indio	Sr. Soukup

Maestro director: Oskar Nedbal - Director de escena: Jaroslav Kvapil
Pintor escenógrafo: José Swenig

La gente elegante bebe

Agua Fournier

Administración: Cortes, 623
Barcelona



FICHET = PARÍS

CASA FUNDADA EN 1825

LA PRIMERA MARCA MUNDIAL

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA:

FICHET S.A.E. CASPE, N.º 40
TELÉF. 1579 S. P.

ARCAS DE ACERO
PARA CAUDALES, INVULNERABLES

"La compra de una caja de caudales es una cosa muy seria
¡Cuántos han pagado muy cara su equivocación!"

Dimarts 19 de febrer de 1924 — 48.a de propietat i abonament, a les nou de la nit

La núvia venuda

Ópera còmica en tres actes,
letra d'en Carles Sabina, mísica d'en Frederic Smetana

REPARTIMENT

Crusina	Sr. Bohm
Ludmila	Sra. Minarova
Maria	Sra. Zaludova
Mija	Sr. Markov
Joana	Sra. Stepanova
Curro	Sr. Horsky
Joanet	Sr. Marak
Quico	Sr. Huml
Cap de saltimbanquis	Sr. Polacek
Esmeralda	Sra. Klimova
L'indi	Sr. Soukup

Mestre director: Oskar Nedbal - Director d'escena: Jaroslav Kvapil
Pintor escenógraf: Josep Swenig

Los mejores espejos "Camaló" — Exposición y venta: Lauria, núm. 9

Gran Teatro del Liceo

Salón Café-Bar en la planta baja

Servicio del Café-Bar en los palcos

Cafés, Tés, Leche, Natilla, Yoghourt, Chocolates, Pasteles, Sandwich, Refrescos, Cocktails, Licores, Vinos, Aguas minerales y Champagnes
a cargo de

JUAN FERRER, de los Restaurants Gran Liceo y Gran Metro

Nota. Para cooperar al buen servicio, se ruega que por
cualquier deficiencia se sirvan reclamar a la Dirección

"Maison Marie Paix"

- - - - Casa francesa - - - -

Sombreros - Pieles - Novedades señora
Artículos fantasía, etc.

Consejo de Ciento, n.º 347, 1.^o
(entre Rambla de Cataluña y Paseo de Gracia)

FEDERICO SMETANA

1824-1884

Es, junto con Antonio Dvorak y Zdenek Fibich, el creador de la música dramática checa. Compuso su primera ópera cómica, *La novia vendida*, a los 40 años de edad, cuando ya había alcanzado sonadísimos triunfos como compositor sinfónico, instrumental y popular, y con ella creó, según opinión de la crítica competente, una de las joyas más valiosas entre las óperas cómicas mundiales, comparable sólo con las *Bodas de Figaro*, de W. A. Mozart, y *El Barbero de Sevilla*, de G. Rossini.

Smetana creó en *La novia vendida* un estilo especial checo, surgido del mismo sentir nacional y de la vida íntima del alma eslava, con sorprendente realismo en la caracterización de tipos populares, e irresistible fuerza cómica basada sobre un conjunto ingenioso armónico, contrapuntístico y rítmico, con perfecto fraseo y declamación natural, en el sentido de los principios del drama musical moderno.

La novia vendida se estrenó en Praga, en 1866, bajo la dirección del autor, y desde entonces, triunfalmente, se impuso en los principales escenarios del mundo, eslavos, germanos, húngaros y algunos romanos. Sólo en Praga, el número total de representaciones en el Teatro Nacional pasa de 600.

RELOJ



ELECTION

ES HORA EXACTA

HIJO DE PAUL IZABAL

Paseo de Gracia, 35 - Buensuceso, 5

PIANOS :: PIANOLA - PIANOS

STEINWAY & SONS :: WEBER-STECK
STROUD - AEOLIAN :: ARMONIGRAN

El mayor "stock" de rollos de 88 notas

(Véanse fotografías al pie)

FREDERIC SMETANA

1824-1884

Es, junt amb Antoni Dvorak i Zdenek Fibich, el creador de la música dramàtica txeca. Compongué sa primera ópera còmica, *La núvia venuda*, als 40 anys d'edat, quan ja havia conquerit grans triomfs com compositor simfònic, instrumental i popular. *La núvia venuda* és una de les joies més valioses entre les óperes còmiques mundials, comparable sols a les *Noces de Figaro*, de Mozart, i el *Barber de Sevilla*, de Rossini. Smetana va crear, en aquesta ópera, un estil txec, que neix del sentiment nacional i de la vida íntima de l'ànima eslava, amb sorprendent realisme de tipus populars i d'irresistible força còmica, basada sobre un conjunt ingenios i harmònic, contrapuntístic i rítmic, amb perfecte fraseig i declamació natural, en el sentit dels principis de la comèdia musical moderna. *La núvia venuda* s'estrenà a Praga en 1866, baix la direcció de son autor, i des de aleshores, triomfalment, s'imposà en els principals escenaris del món. Al Teatre Nacional de Praga s'han donat 600 representacions d'aquesta comèdia mundial.



Exposición del Piano Duo Art de cola



NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

D^ra T. Campañá Cassi

Membre de la Société de Médecine et d'Hygiène Tropicales de Paris
Ex-interna de los Hospitales de S. Louis, Broca, Hotel Dieu y Rothschild de París

Enfermedades de la mujer - Partos

Consejo de Ciento, 322, entlo. - Barcelona - De 11 a 12 y de 2 a 4

SÓLO EXISTE UN APARATO LLAMADO PIANOLA

ACTO PRIMERO

Plaza del pueblo. A un lado una taberna

Día de feria en el pueblo. No obstante la alegría general, Maruja permanece triste y sombría. El dueño de su corazón, Juanillo, un gallardo mozo, es pobre y, al parecer, de obscura procedencia. El casamentero Quico piensa traer a Maruja al que se le ha destinado por novio. A pesar de todo, los amantes no desconfían de su suerte, jurándose eterno amor. Entonces se presenta Quico elogiando, a los padres de la moza, las excelentes cualidades del novio que propone. Es Curro, hijo menor del hacendado Tobias Mija, de un pueblo lejano. Quico hace presente a Crusina, madre de Maruja, el compromiso contraído por éste, hace años, en presencia de testigos, de dar la mano de su hija sólo al hijo de Mija. Este puede ser únicamente Curro, puesto que de su hermano mayor nadie sabe el paradero, creyéndose un vago y perdido. Lo cierto es que había abandonado el hogar por culpa de su madrastra. Maruja se niega a aceptar a Curro por novio, declarando que su corazón tiene ya hecha la elección.

ÚNICO AGENTE : IZABAL : PASEO GRACIA, 35

Camisería-Confecciones

Artículos para frac
y smoking

Calidades superiores
a precios baratos



Gabanes para auto :::
::::::: y teatro

Gabanes gruesos
invierno, 125 ptas.

Camisas seda para
smoking, 45 ptas.

La més nutritiva



¿ Ja
l'exigiu ?

ACTE PRIMER

Plaça del poble en un dia de fira. A l'un costat una taverna

Nois i noies del poble canten i dansen alegriament. Sols Maria permaneix trista i abatuda. L'amo del seu cor és en Joanet, un formós joveincel, però pobre, i de dubtosa procedència. Quico, el casamenter enredaire i avar, pensa portar a Maria al jove que li ha destinat per nuvi. Malgrat tots els paranyys de l'enredaire Quico, Maria i Joalet no desconfien de la seva sort, jurant-se amor etern. Aleshores es presenta Quico elogiант als pares de la noia les excel·lents qualitats del nuvi que proposa. Es en Curro, fill petit de l'hisendat Tobias Mija, d'un poble llunyà. Quico recorda a Crusina, pare de Maria, el compromís contret per aquest, fa molts anys, en presència de testimonis, de concedir la mà de sa filla solament al fill de Mija. Aquest ha d'esser únicament en Curro, ja que son germà gran ningú sap on para ni on és, creient-lo un vagabund i un perdut; l'únic de veritat és que va abandonar sa casa pairal per culpa de sa madrastra. Maria resoltament es nega a acceptar per promès a n'en Curro, confessant que son cor té ja feta l'elecció.

Banco Hipotecario de España

Agencia: José María Montagud

Calle Girona, 35, entresuelo
Teléfono S.P.-612

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB

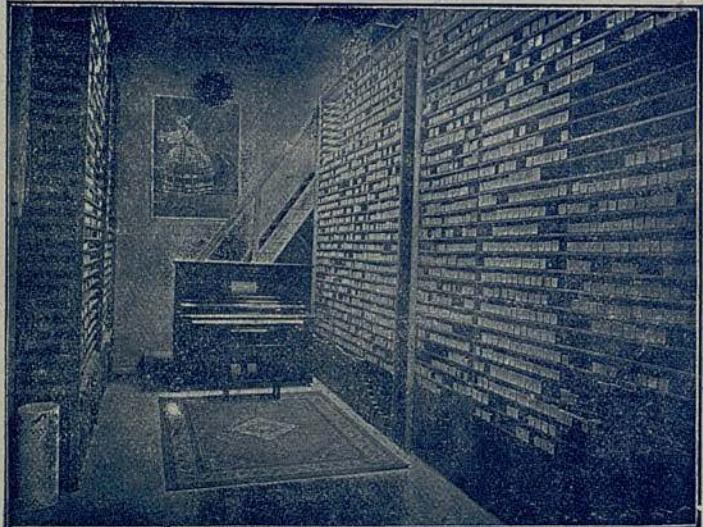
Universitat Autònoma de Barcelona



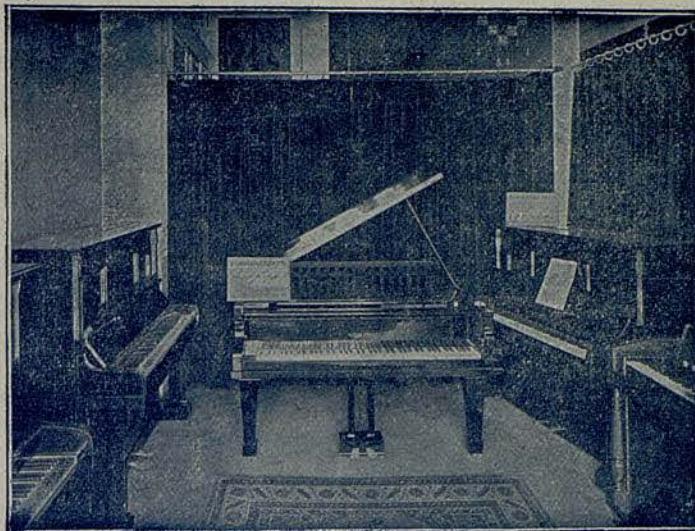
Salones de exposición



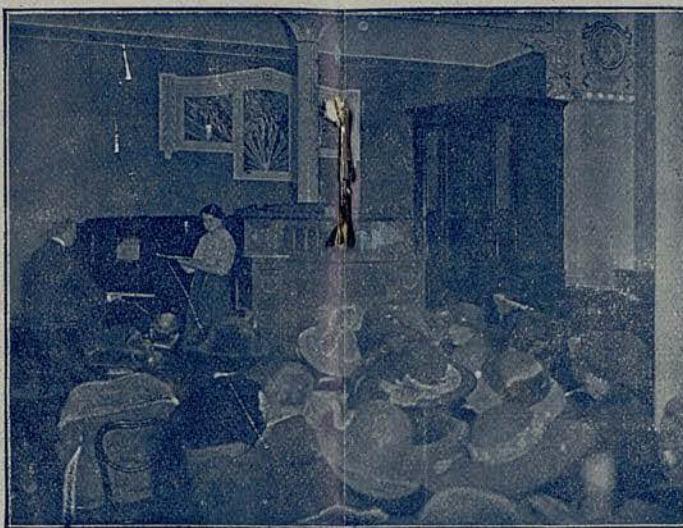
EMERSON



Un departamento de rollos



Exposición exterior



Sala de conciertos

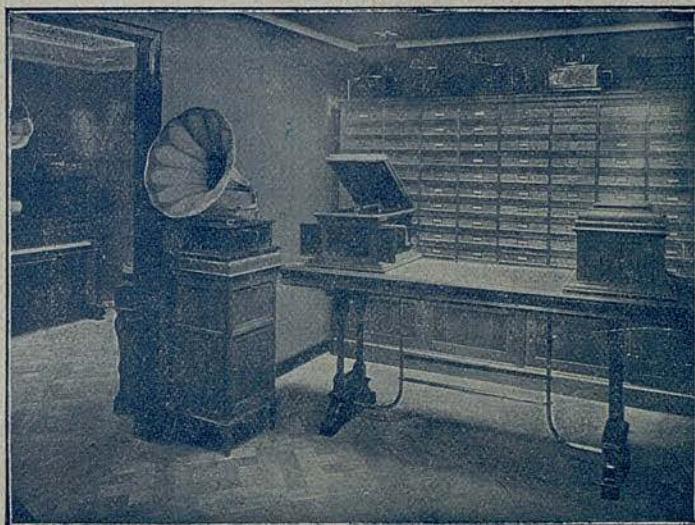


EMERSON

Pianos : Autopianos
Harmoniums
Rollos "Victoria"
Máquinas parlantes y discos

Agencia exclusiva para España
de las primeras marcas del mundo

Importación directa



Fonógrafos y discos

Manteca
vegetal pura
y neutra, extraída
de la nuez de coco

La mejor de las
mantecas para co-
cina y pastelería



SOLO EXISTE UN APARATO LLAMADO PIANOLA

ACTO SEGUNDO

Interior de una rústica taberna

Quico hace los imposibles para llevar a cabo el casamiento, y trata de persuadir a Juanillo. Por casualidad, Maruja da con Curro, un tontín y tartamudo, y trata de infundirle miedo ante el partido en perspectiva. Curro, quien no la conoce, y lleno de temor, renuncia a Maruja, dispuesto a casarse con la otra novia que Maruja le propone. Entretanto, Quico trata de conseguir que Juanillo renuncie a Marija, ofreciéndole una crecida indemnización. Juanillo se conforma con vender su novia, al enterarse que Quico la compra para el «hijo de Mija». Acepta, pues, la proposición, pero sólo con la reserva de que la novia vendida se case con el «hijo de Mija». En presencia de testigos, y con gran indignación de los presentes, se firma el curioso pacto.

VAJILLAS:
Limoges, Mintons, Selbt, etc.

CRISTALERÍAS:
Baccarat, Val Saint
Lambert, Badalona



Ventas al por mayor y al detal:
Ronda Universidad, 6

Únicos
fabricantes:

RIERA
Y RUIZ
S. en C.

Pallars, número 210
BARCELONA

CIGARRILLOS



SALÓN CAFÉ - BAR EN LA PLANTA BAJA

ACTE SEGON

Interior d'una taverna

Gent del camp està assentada a les taules amb en Joanet, bebent cervesa. A l'últim terme es veu passejar a Quico. Aquest fa els impossibles per portar a cap el casament i tracta de convèncer a Joalet que oblidi a Maria, que té una núvia per ell formosa, jove i rica. Per casualitat Maria troba a n'en Curro, que és un beneit i a més tartamut, i li diu que no es prometi amb la Maria, puix segurament l'enganyarà, doncs aquesta estima a un altre. En Curro, que no la coneix perquè mai l'havia vista, li jura renunciar la mà de Maria i es disposa a casar-se amb l'altra núvia que li proposa Maria. Mentrestant, Quico consegueix que en Joalet renunci a casar-se amb la Maria, oferint-li diners. Joalet es conforma en vendre la seva núvia, al sapiguer que en Quico la compra pel «fill de Mija». Joalet accepta el pacte, però amb la precisa condició de què la núvia venuda es casi solament amb «el fill de Mija». En presència de testimonis, i amb gran indignació de tots, signa en Joalet el pacte.

MODAS

Badia

CORTES, 652 ◇ TELÉFONO A-3278

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

HOTEL COLÓN
RESTAURANT GRAND PALAIS

Recepción directa de Ostras de Marennes Servicio especial en el Salón MARYCEL de pescados, ostras y toda clase de mariscos PRECIOS REDUCIDOS Caviar fresco de la casa Prunier de París

Todos de procedencia directa El mejor salón montado a este efecto

ACTO TERCERO

La misma decoración del acto primero

La feria llega a su apogeo, cuando el jefe de saltimbanquis aparece con su cuadrilla, preguntando por el pueblo la próxima representación. Curro, curioso, mira boquiabierto a los comediantes y traba conocimiento con la bailarina Esmeralda. Con gran disgusto del jefe, se emborracha Paco, que debe representar el papel de «oso vivo», haciendo peligrar la función. Pronto se halla el remedio: Esmeralda persuade a Curro para que reemplace a Paco, haciendo de oso. Los saltimbanquis se van y en la escena aparecen los padres de Curro, en compañía de Quico. Curro se niega a firmar el pacto nupcial, de miedo a que Maruja le envenene; lo sabe por boca de una «linda moza que le quiere». Al ver a Maruja, reconoce en ella a su consejera. Todos insisten con Maruja a que se decida por Curro, en vista de la aparente perfidia de Juanillo. En su desesperación, Maruja da con éste, colmóndole de reproches y recriminaciones. Cuando poco después, Maruja, desesperada, se muestra dispuesta a ceder a las instancias de sus padres, aparece Juanillo, el verdadero «hijo de Tobias Mija», reclamando para sí la mano de Maruja, según el pacto. Quico se lleva un chasco fenomenal, y Curro, para colmo de desgracias, sale escapado, huyendo de los saltimbanquis, vestido con su piel de oso, lo que origina gran alarma y confusión entre el pueblo. Triunfa el amor de Maruja y Juanillo.

SERVICIO DEL CAFÉ-BAR EN LOS PALCOS

MODAS BERTRÁN

SOMBREROS

PASEO DE GRACIA, 110, ENTRESUELO, 1.^a
TELÉFONO G-1208



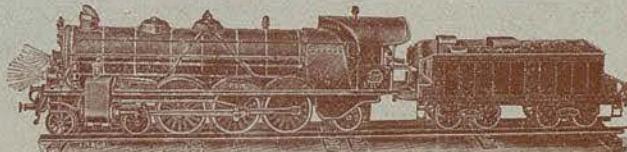
Muebles de Juncos - Manufacture Parisienne - Paseo Gracia, 115

ACTE TERCER

La mateixa decoració de l'acte primer

Curro surt de la taverna preocupat, puix està temerós que la núvia amb qui ha de casar-se l'envereni un cop siguin casats per deslliurar-se d'ell. Del lluny s'ou la marxa alegroa dels saltimbanquis qu's acosten. Gran gatzara en tota la fira. Comença l'assaig de la funció i la pantomima. En Curro tafaneja als saltimbanquis i queda embobalcat de la formosor de la ballarina Esmeralda. Amb gran disgust del director de la companya de saltimbanquis, s'embriaga el comedian que havia de representar el paper «d'ós viu», fent perillar la representació. La gentil Esmeralda persuadeix al benéfit d'en Curro per a que faci el paper d'ós. Els saltimbanquis s'en van i apareixen els pares d'en Curro, accompagnats d'en Quico. En Curro es nega a signar el pacte nupcial per por de què la Maria l'emmetzini, li ha dit una noia que l'estima. Al veure a la Maria reconeix en ella la seva consellera. Tots insisteixen en què la Maria es decideix a casar-se amb en Curro. En sa desesperació, Maria insulta i recrimina a n'en Joanet. Quan poc després Maria, desesperada, es disposa a obrir a sos pares, apareix en Joanet, el verdader «fill de Tobias Mija» reclamant la mà de la Maria, segons mana el pacte. L'enredaire Quico s'en va xasquejat i Curro surt fugint dels saltimbanquis vestit d'ós, sent la riota i la gatzara de tot el poble. Triomfa l'amor de Maria i Joanet.

Juguetes mecánicos - Trenes a vapor, muelle y eléctricos



EL ÁNCORA DE ORO

Caputxas, 4 (cerca Pl. Palacio) - Teléf. A-914

NEW-YORK
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

El invencible **TALBOT**

se clasifica en el GRAN PREMIO "PEÑA RHIN"

1.º, conducido por DIVO

AGENTES
AUTOLOCOMOCIÓN, S. A. ~ Rambla Cataluña, 90

SALÓN CAFÉ-BAR EN LA PLANTA BAJA



Marja Zaludova

SERVICIO DEL CAFÉ-BAR EN LOS PALCOS

Peletería La Patagonia

• Cuellos - Echarpes - Abrigos •

Últimos modelos



Calle Boters, 1, 1.º (chaflán plaza Cucurulla)

Un taller moderno



Con 40 máquinas, herramientas. Utillajes perfectos
Operarios hábiles bien dirigidos y personal espe-
cializado en la puesta a punto

PERMITE REPARAR SUS COCHES CON
RAPIDEZ, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

S. A. de los Motores RICART & PÉREZ
Borrell, 236 al 244 : Teléfono G-1351 · BARCELONA



Sr. Marak



Jorge Huml

VIDAL & PELLICER SASTRES

FONTANELLA, 19, PRAL.
TELÉFONO A-4186

Los fragmentos más importantes
de cada ópera, los podrá adquirir
en discos "Gramófono", en casa

César Vicente

Paseo de Gracia, 4



Oskar Nedbal



Jaroslav Kvapil

SÓLO EXISTE UN APARATO
LLAMADO PIANOLA

ÚNICO AGENTE
HIJO DE P. IZABAL
PASEO GRACIA, 35

GUARDARROPIA
:: GRATUITA ::

AUTOMÓVILES

"Talbot"

"Unic"

"Citroën"

MOTOCICLETAS

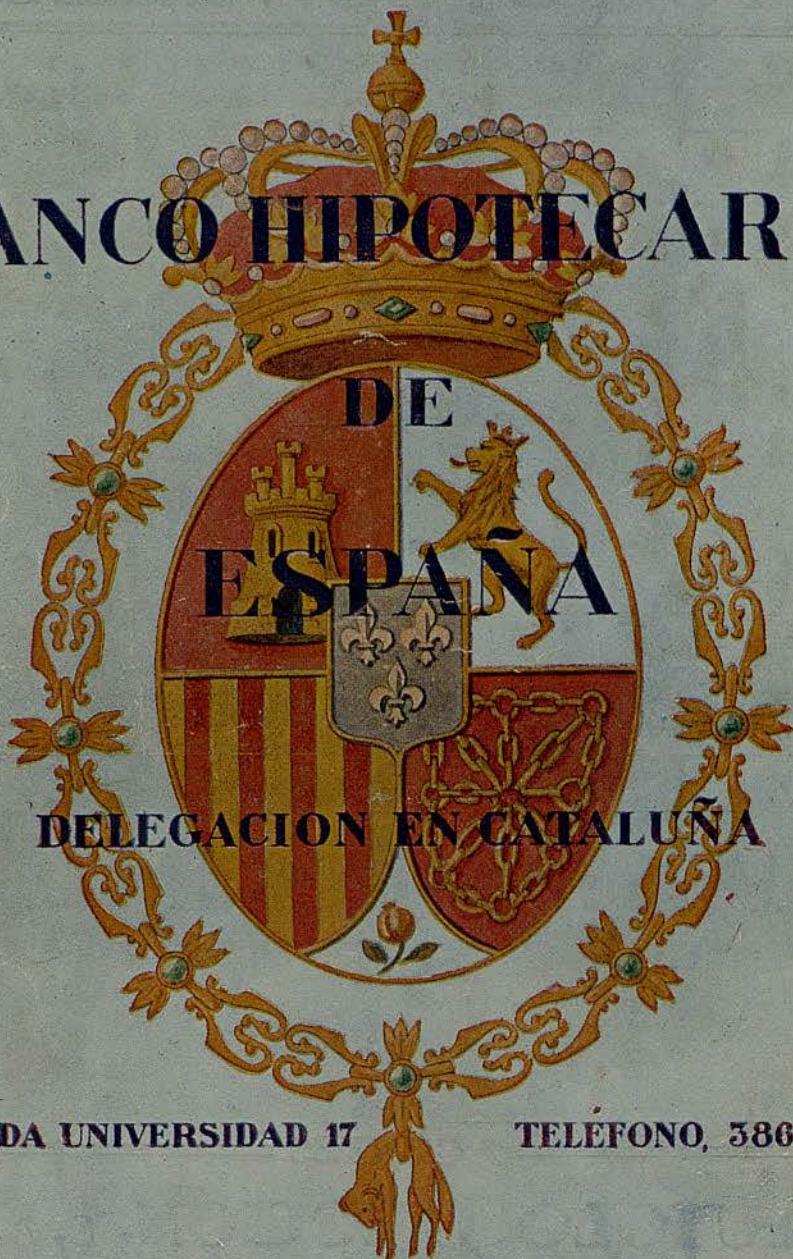
"Harley Davidson"

AGENTES

AUTOLOCOMOCIÓN, S. A.
OFICINAS, EXPOSICIÓN Y GARAGE

Rambla Cataluña, 90 * Provenza, 278
Teléfono G-422

BANCO HIPOTECARIO



RONDA UNIVERSIDAD 17

TELÉFONO, 3862 - A

42008-22

Tipografía La Académica
C. Enrique Granados, 112
Teléfono G-104 : Barcelona

Universitat Autònoma de Barcelona